

CANTINEAU (Jean).- Etudes de linguistique arabe, Paris : Klincksieck, 1960 [consulter le chapitre "La dialectologie arabe", pp. 259-278].

COHEN (David).- "Arabe-Langue Arabe" in *Encyclopedia Universalis*.

COHEN (David).- "Koinè, Langues Communes et Dialectes Arabes" in *Arabica* vol IX (1962) pp. 119-144.

COHEN (David).- *La Phrase Nominale et l'Evolution du Système Verbal en Sémitique*.- Louvain/Paris : Peeters, 1984. [Il faut lire dans ce très gros volume le chapitre V: "La phrase participiale et la verbalisation du prédicat nominal". C'est une lecture difficile, mais Cohen y expose en détail sa théorie de l'évolution des dialectes arabes menant à l'apparition conjointe des préverbes (*b-*, *ka-* ...) et la valeur de parfait des participes actifs.]

DICHY (Joseph).- "La pluriglossie de l'arabe" in P. Larcher (ed.) *Langues et Littératures arabes*, n° spécial du Bulletin d'Etudes Orientales de l'IFEAD, tome XLVI (1994), pp. 19-42.

Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics (K. Versteegh, ed.), volume I (A-Ed), Leiden-Boston : Brill, 2006. On lira particulièrement les articles suivants : Algeria ; Algiers Arabic ; 'Arabiyya ; Aspect ; Bedouin Arabic ; Beirut Arabic ; Cairo Arabic ; Christian Middle Arabic ; Classical Arabic ; Classicism ; Code-Switching ; Culture and Language ; Damascus Arabic ; Dialect Geography ; Dialect Koine ; Dialect Literature ; Dialects: Classification ; Dialects: Genesis ; Diglossia ; Educated Arabic.

Volume II (Eg-Lan), Leiden-Boston : Brill, 2007. On lira particulièrement les articles suivants : Egypt ; Faṣīḥ ; History of Arabic ; Imāla ; Interference ; Iraq ; Jerusalem Arabic ; Jordanian Arabic ; Khartoum Arabic ; Kuwaiti Arabic ; Lahñ.

Encyclopédie de l'Islam², Leiden : Brill. [Lire l'article 'Arabiyya, et particulièrement la section pp. 580-600.]

FERGUSON (Charles A.).- "The Arabic Koine" in *Language*, vol 35, nb 4 (1959) pp 616-630.

FERGUSON (Charles A.).- "Diglossia" in *Word*, vol 15 (1959) pp 325-40.

FLEISCH (Henri).- *Etudes d'arabe dialectal*.- Beyrouth : Dar el Machreq, 1974.

FÜCK (Johann).- 'Arabiyya, Recherches sur l'histoire de la langue et du style arabe (Berlin, 1950), trad. par C. Denizeau.- Paris: Marcel Didier, 1955.

HOLES (Clive).- *Modern Arabic, Structures, Functions and Varieties*, Washington : Georgetown University Press, 2004 (édition révisée, 1^e édition 1995). [synthèse complète (419p) et précise des relations entre arabe littéral classique (=CLA), Arabe standard moderne (=MSA) et dialectes modernes, principalement orientaux].

KOULOUGHLI (Djamel E.).- *L'arabe*.- Paris : PUF (Que sais-je 3783), 2007.

LARCHER (Pierre).- "Moyen arabe et arabe moyen" in *Arabica* vol XLVIII (2001) pp. 578-609. [cet article réexamine les hypothèses sur l'apparition de la diglossie en arabe exprimées dans EI² ainsi que par Fück, Ferguson et Blanc, et démêle l'écheveau des appellations entre middle arabic, arabe moyen, moyen arabe, etc. dans leurs acceptions historiques, socio-linguistiques, ou désignations de variétés].

LENTIN (Jérôme).- "La langue des manuscrits de Galland et la typologie du moyen-arabe" in *Les Mille et Une Nuit en partage*, ed. Aboubakr Chraïbi, Arles/Paris : Actes Sud, 2004. pp. 434-455 [relevé et commentaire des traits proprements dialectaux et des traits caractéristiques de la langue moyenne dans un corpus littéraire en arabe moyen, article très éclairant sur les récurrences de faits de langues particuliers à la littérature populaire pré-moderne]

OWENS (Jonathan).- "Arabic Sociolinguistics" in *Arabica* vol XLVIII (2001) pp. 419-469. [présentation synthétique de l'approche sociolinguistique en arabe depuis le premier article de Ferguson "Diglossia" en 1959].

RABIN (C).- "The Beginnings of Classical Arabic" in *Studia Islamica* IV, Paris : Larose, 1955.

VERSTEEGH (Kees).- *Landmarks in Linguistic Thought III : The Arabic Linguistic Tradition*.- New York : Routledge, 1997. [L'auteur sélectionne, traduit et commente dans ses douze chapitres un ou deux courts passages d'un grammairien arabe classique, qui lui permettent de déboucher sur une problématique générale. Par exemple : Sibawayhi et les débuts de la grammaire arabe, ou La relation entre langage et pensée, le discours d'al-Fārābī, etc.]

VERSTEEGH (Kees).- *The Arabic Language*.- New York : Columbia University Press, 1997. [Cours complet (266 pages) sur l'histoire de la langue arabe et initiation à la dialectologie. Il s'agit là d'une lecture fondamentale.]